

畫

芥

傳

子

園

第三集·花
翎毛
巢勛臨本（修訂本）

第三集·花卉翎毛

巢勋临本（修订本）

芥子園畫傳

常州大学图书馆
藏书章

人民美術出版社 北京

图书在版编目(CIP)数据

芥子园画传. 花卉翎毛 / (清) 沈心友 / 编. --修订本--
北京 : 人民美术出版社, 2017.10
ISBN 978-7-102-07809-0

I. ①芥… II. ①沈… III. ①花卉画—国画技法②翎
毛走兽画—国画技法 IV. ①J212

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第255763号

芥子园画传第三集·花卉翎毛
JIEZIYUAN HUAZHUAN DISANJI HUÀHUÌ LÍNGMÁO

选订者 胡佩衡 于非闇
编辑出版 人民美术出版社

(北京北总布胡同32号 邮编 100735)
<http://www.renmei.com.cn>

发行部 (010) 67517601 (010) 67517602
邮购部 (010) 67517797

责任编辑 陈林(修订)

再版编辑 王玉山 刘继明

原版编辑 卢光照

装帧设计 曹洁

责任校对 马晓婷

责任印制 刘毅

制版印刷 北京文昌阁彩色印刷有限责任公司

经销 全国新华书店

版次: 2017年11月 第1版 第一次印刷

开本: 787mm × 1092mm 1/16

印张: 21.25

印数: 0001—5000册

ISBN 978-7-102-07809-0

定价: 45.00元

如有印装质量问题影响阅读, 请与我社联系调换。

版权所有 翻印必究

修订说明

《芥子园画传》作为学习中国画必临的古代画谱之一，自一九六〇年我社选择巢勋临本出版影印本以来，得到众多读者的认可，当然，也是清人王概、王蓍等人给我们总结和整理的课徒画稿之经典范本。

为了现代读者的阅读习惯和使用方便，本次出版我们做如下修订：整体图书设计将采用标准十六开本；版式中将黑色边框做了统一粗细、统一颜色的规范处理；缩小了天头地脚，使画面增大；按当代阅读习惯，前言统一使用简化字；在装订上使用胶装平脊方式，方便读者临摹使用；目录中增加了各级页码；对打开的同一对页中出现的相同内容的图片的横向、竖向做了修改调整。修订本在保持传统风貌的基础上，阅读效果更好，使用更方便。

人民美术出版社编辑部 二〇一七年十月

重印《芥子园画传》的说明

过去，学中国画的人没有不知道《芥子园画传》的，这部书的编辑是为了给学习中国画的人提供参考。二百多年来，受这部书帮助的画家实在很多。今天，对初学者领会传统中国画的绘画技法，这部书仍有它的参考价值。

『芥子园』是清初名士李笠翁金陵别墅的名字〔见李笠翁（李渔）《一家言文集》卷四〕。他的女婿沈心友家中原存李长蘅（李流芳）画的课徒山水画稿四十三页，沈心友请山水名家王安节整理和增编，经过三年的时间，增编到一百三十三页，把山水画各种技法条分缕析地介绍出来，并附临摹古人的各式山水四十幅，为初学者作楷范，篇首并编《青在堂学画浅说》。因为李笠翁的协助，在康熙十八年（一六七九）套版精刻成书，用『芥子园』的名义出版。这就是《芥子园画传》第一集。

不久，沈心友又请杭州名画家诸曦庵（诸升）编画竹兰谱，王蕴庵编画梅菊及草虫花鸟谱。经过十多年，由王安节（王概）、王宓草（王蓍）、王司直（王臬）兄弟三人斟酌增删，也都编有学画浅说，康熙四十年（一七〇一）才刻成书。当时上册竹兰梅菊谱和下册草虫花鸟谱共成画传第二集。后来书商把沈心友的例言十条删去，把竹兰梅菊谱改订成第二集，草虫花鸟谱改订成第三集，辗转翻刻，流传很广。这是前三集画传出版的经过。

在沈心友的例言里，本有第四集《写真秘传》的拟编计划，可是当时未成书。嘉庆二十三年（一八一六），因为寻找画传第四集的人很多，书商就把丹阳传真画家丁鹤洲（丁皋）编的《写真秘诀》（又名《传真心领》），杂凑《晚笑堂画传》等图谱，并附录图章汇纂，假冒《芥子园画传》第四集名义刻版行世。《写真秘诀》是丁氏祖传画人像的秘法，

到了鹤洲的时候才公开出书。此书编的层次很清楚，举例和解说也很明了，确实是学习写真的一个门径。其余的图谱和附录等材料，全是不相干的，不过拼凑充实篇幅罢了。《芥子园画传》第四集，虽然是书商所凑辑，不是出于沈心友手编，由于丁鹤洲的《写真秘诀》有价值，才能流传到今天。后来《芥子园画传》前三集与书商所凑以丁鹤洲《写真秘诀》为首的第四集，共装成四函，成为《芥子园画传》的全部。

光绪时需要《芥子园画传》的人很多，而原书多年翻刻模糊不清，巢勋（张子祥弟子，嘉兴人）临摹了前三集付印，风行一时。由于他不满意原书第四集的拼凑内容，所以重新编辑人物画法第四集。可惜巢氏并不擅长人物画，对于人体的结构和线条的描写都欠妥当，更写不出学画的理论，只能把古人画人物的理论和解说，由《佩文斋书画谱》抄录下来，并丁鹤洲的《写真秘诀》和他自己临摹的古人稿本，汇总在一起介绍出来，也算对于初学部分有些帮助。此外巢氏所临和所辑的各集画传篇末都附印当时名画家的代表作品，能征集许多作品发表，和读者见面，对于后学也算有一定的贡献。

《芥子园画传》的前三集，原本是康熙年间用开化纸木刻五色套版印成的，极为美观。这种印法出书很少，只能印几百部，以后一再翻版，渐渐漫漶模糊不清了，经过二百多年，流传到今天的初印原本很难见到。一般收藏家看作原本的，不是版已残缺的后印本，就是翻刻的较精本，在用笔的方面已经失掉了原来的精神。就以三十年前有正书局重印的原本画传第一集而言，原本虽然不坏，但影印后好多地方都漫漶不清，因为木刻套版只宜于再用木板复制，别的印法不容易表达出原书的精神。所以有正书局所重印的原本画传第三集，用木刻套版复制，就美观多了。

现在决定重印《芥子园画传》，但如果再用木版复制，书价高昂。为了满足目前学习中国画的急需，先出胶版单色

印的普及本，短期就能出书。

《芥子园画传》是过去初学中国画技法的一本教科书，可以学习用笔、写形、构图等基本技法。从这个门径就能初步体会到古人技法的优良传统。今天重印《芥子园画传》，并不是要我们照着这个楷模去抄袭，而是利用它引导我们去学习用笔和写形的技巧，再进行写生，由现实生活中再进行创作。应该强调指出，为了进行创作，最重要的是要师法造化，从现实生活中吸收创作的源泉。临摹和参考古人的技法，只是入手的门径。只有初步掌握了传统技法，再有素描的功夫，深入体验生活，才能画出生动活泼、反映社会主义、富有民族风格的现实主义作品。

初学练习用笔、写形、构图，《芥子园西传》可供参考，若进一步研究，应当参考更多的画谱，例如明万历年间顾黯然所临的《历代名人画谱》，以及清初上官周所编绘的《晚笑堂画传》。在中国的画谱里，这两种画谱是有很高评价的，不但技法高超，取材也很详备，若学习了《芥子园画传》之后，再用这两种画谱作参考，中国画的传统技法基本上可以掌握了。

《芥子园画传》是清初编绘的，清初画风崇尚临摹与仿古，所以这部书也只是介绍了前人用笔、写形和构图等技法，至于怎样运用这些技法去写生，并未谈出，是最大的缺点。

总之，《芥子园画传》是有悠久历史的，优点很多，缺点自然也有，因为没有经过整理，所以不能增删。因此，序言、跋语或其他文字叙述中，也就未加更动。希望群众广泛提出意见，再集思广益地进行整理，然后增删取舍编写成中国画技法的现代的教科书。

一九五七年一月一日 胡佩衡

（编者按：本文在此次再版时，我们对个别地方作了一些改动。）

芥子园画传（第三集 花卉翎毛 巢勋临本）总目

序一	王泽弘	一
序二	何之鼎	四
草虫花卉谱序	王著	一〇
翎毛花卉谱序	王著	一三
草虫花卉谱		一五
翎毛花卉谱		一〇七
增广名家画谱（一零六帧）		二〇五
跋一	谢昌年	三二三
跋二	巢勋	三三五

草虫花卉谱目录

画花卉浅说 十则

画法源流 一七

黄徐体异论 一七

画花卉四种法 一八

花卉布置点缀得势总说 一九

画枝法 二〇

画花法 二〇

画叶法 二一

画蒂法 二二

画心法 二二

画花卉总诀 二三

画草虫浅说 七则

画法源流 二三

画草虫法 二四

画草虫诀 二四

画蛱蝶诀 二五

画螳螂诀 二五

画百虫诀 二五

画鱼诀 二五

草本四瓣五瓣花头起手式 六则

虞美人花 二六

秋海棠 二六

金凤花 二六

秋葵 二七

秋葵 二八

水仙 二九

五瓣六瓣长蒂花头式 五则

百合 三〇

玉簪 三一

山丹 三一

萱花 三二

剪罗 三二

缺亚多瓣大花头式 四则

芍药 三三

蜀葵 三四

罌粟	三五	山丹	四一
芙蓉	三五	百合	四一
尖圓大瓣蓮花式 四則		雞冠	四二
側面菡	三六	金鳳	四二
菡萏	三六	團叶式 三則	
正面蓮	三七	蜀葵	四三
將放菡萏	三七	秋海棠	四三
各種异形花頭式 九則		玉簪花	四三
蝴蝶花	三八	岐叶式 三則	
綉球花（木本）	三九	秋葵	四四
洛陽花（石竹花）	三九	僧鞋菊	四四
牽牛花	三九	芙蓉	四五
僧鞋菊	四〇	長叶式 三則	
紫藤花（木本）	四〇	萱草	四六
魚兒牡丹	四〇	蝴蝶花	四六
金盞花	四〇	水仙	四七
杜鵑花	四〇	亞叶式 三則	
草本各花尖叶起手式 四則		芍药	四八

罌粟	四九	遮根茂草	五六
虞美人	四九	霜后衰草	五七
圆叶式 四则		初生嫩草	五七
将放荷	五〇	爬根细草	五七
反面正卷荷	五〇	尖点苔草	五八
正面卷荷	五一	圆点苔草	五八
未放荷	五一	承露苔草	五八
草本各花梗起手式 八则		根下野芥	五八
二枝交加	五二	下垂细草	五九
三枝倒垂	五三	上仰细草	五九
三枝穿插	五三	攒三聚五苔	五九
下垂枝	五三	根下蒲公英	五九
上仰枝	五三	草虫点缀式一 三则	
芍药根枝	五四	蛱蝶侧面平飞	六〇
三枝交加	五四	蛱蝶正面	六〇
红蓼枝节	五五	蛱蝶反面	六〇
根下点缀苔草式 十三则		草虫点缀式二 八则	
枯草根	五六	采花蜂二式	六一

青蜂·····	六一	叫蚂蚱·····	六五
细腰蜂·····	六一	络纬·····	六五
铁蜂·····	六一	螳螂·····	六六
飞蛾·····	六二	攫虫螳螂·····	六六
双蛾·····	六二	天牛·····	六六
正面坠枝蝉·····	六二	下行天牛·····	六六
反面抱枝蝉·····	六二	芍药 仿易元吉画 邵康节诗·····	六七
草虫点缀式三八则		夜合蚱蜢 仿滕昌佑画 梁宣帝诗·····	六八
正飞蜻蜓·····	六三	罌粟蛱蝶 一名丽春 仿钱舜举画 杜少陵诗·····	六九
飞蜓·····	六三	僧鞋菊飞蝶 一名鸳鸯菊 一名鸚哥菊·····	七〇
侧飞蜻蜓·····	六三	仿王盘画 王恣草词调用菩萨蛮·····	七〇
蟋蟀·····	六三	金丝荷叶 仿吕纪画 王安节诗·····	七一
下飞蚱蜢·····	六四	秋葵 仿边鸾画 陈司封诗·····	七二
草上蚱蜢·····	六四	菱花青蛙 仿刘永年画 陆罩诗·····	七三
螽斯·····	六四	凤仙细蜂 仿林良画 杨诚斋诗·····	七四
豆娘·····	六四	鸡冠螳螂 仿徐崇嗣画 郑邴诗·····	七五
草虫点缀式四七则		蜜萱细草 仿徐崇矩画 摘沈雄词句·····	七六
蚂蚱·····	六五	锦菟雁来红天牛 仿赵裔画 陈石亭诗·····	七七

蒲公英鸣虫	仿黄居案画 王司直题	七八	紫蝴蝶卧猫	仿张奇画 黄虞山人句	九六
红蓼蜻蜓	仿黄筌画 宋景文诗	七九	美人蕉螳螂	仿黄居案画 路德延句	九七
苹花游鱼	仿袁山义画 王必草题	八〇	秋海棠鸣虫	仿赵孟頫画 陈石亭句	九八
莲花水草	仿黄筌画 张文潜诗	八一	水仙茶梅	仿黄居宝画 王又唐题	九九
西番莲抱蝉	仿陈仲仁画 王司直题	八二	丹桂白兔		一〇〇
蜀葵鸣虫	仿梅行思画 陈石亭诗	八三	春罗夜合	仿刁光画 王安节题	一〇一
风兰小虫	仿吴秋林画 杨诚斋诗	八四	玉簪紫菊	仿胡穉画 陈石亭句	一〇二
水仙青石	仿王渊画 刘贡父诗	八五	剪秋罗飞虫	仿徐荣之画 黄虞句	一〇三
紫云英双蝶	一名荷花紫草 仿吴梅溪画 曹石庵词	八六	雪里红螳螂	仿林伯英画 成公綏螳螂赋句 郭聚五题	一〇四
罌粟蚱蜢	仿赵雪岩画 陈石亭诗	八七	红黄秋菊	仿滕昌祐画 白居易诗	一〇五
灵芝松实	仿贾祥画 王安节题	八八	芙蓉蛱蝶	仿周混画 杨诚斋句	一〇六
凤头萱石竹	仿黄居案画 宋景文句	八九			
鱼儿牡丹蝴蝶	一名荷包牡丹 仿盛懋画 周必大句	九〇			
燕麦螽斯	仿景卿画 王孙谷题	九一			
锦葵巧石	仿何尊师画 曹建东句	九二			
灵石春兰	仿裴叔泳画 杨炯赋句	九三			
紫菊艾菊	仿黄居宝画	九四			
草花飞蛾		九五			

翎毛花卉谱目录

画木本花卉浅说 十一则

画法源流 一〇八

画枝法 一一一

画花法 一一一

画叶法 一一二

画蒂法 一二二

画心蕊法 一三三

画根皮法 一三三

画枝诀 一三三

画花诀 一四四

画叶诀 一四四

画蕊蒂诀 一四四

画翎毛浅说 六则

画法源流 一四四

画翎毛用笔次第法 一五五

画翎毛诀 一六六

画鸟全诀 一一六

画宿鸟诀 一一六

画鸟须分二种嘴尾长短诀 一一七

设色诸法 十六则

石青 一一八

石绿 一一八

朱砂 一九九

银朱 一九九

泥金 一二〇

雄黄 一二〇

傅粉 附着粉 染粉 丝粉 点粉 衬粉 一二〇

调脂 一二一

烟煤 一二二

靛花 一二二

藤黄 附深绿 浓绿 嫩绿 最嫩绿 一二二

赭石 附铁色 酱色 檀香 苍绿 老红 一二三

配合众色 一二三

和墨	一二四	千叶榴花	一三三
矾绢	一二四	刺花藤花头式 四则	
矾色	一二五	野蔷薇	一三四
木本五瓣花头起手式 四则		凌霄	一三四
桃花	一二六	月季花	一三五
杏花	一二六	蔷薇	一三五
梨花	一二七	牡丹大花头式 三则	
金丝桃	一二七	全开正面	一三六
大瓣八九瓣花头式 四则		初开侧面	一三七
玉兰	一二八	含苞将放	一三七
山茶	一二九	木本各花尖叶长叶起手式 五则	
茉莉	一三〇	海棠	一三八
梔子	一三一	石榴	一三八
多瓣花头式 四则		桃叶	一三九
海棠	一三二	梅叶	一三九
碧桃	一三二	杏叶	一三九
千叶绛桃	一三三	耐寒厚叶式 四则	

栀子	一四〇	卧干横枝	一四八
山茶	一四〇	牡丹根枝	一四八
桂叶	一四一	横枝上仰	一四九
橙橘	一四一	横枝下垂	一五〇
刺花毛叶式 三则		藤枝	一五〇
蔷薇	一四二	点缀翎毛起手式 十二则	
月季	一四三	嘴	一五一
玫瑰	一四三	眼	一五一
牡丹岐叶式 三则		头	一五一
花底	一四四	背	一五一
枝梢	一四四	肩	一五一
嫩叶	一四四	翅	一五一
木本各花梗起手式 九则		肚	一五一
柔枝交加	一四五	尾	一五一
老枝交加	一四六	足	一五一
刺枝	一四六	踏枝	一五二
下垂折枝	一四七	展立足	一五二

拳缩足	一五二	聚宿	一五七
踏枝式 五则		细勾翎毛起手式 七则	
正面对视不露足	一五三	画嘴添眼	一五八
昂首上视露足	一五三	画头	一五八
平立回头	一五四	画肩脊半翅	一五八
侧面下向	一五四	画全翅	一五八
侧面上向	一五四	画肚添足	一五八
飞立式 五则		全身踏枝	一五八
敛翅将歇	一五五	踏枝展拳各足	一五八
上飞	一五五	翻身飞斗式 二则	
俯首搜足	一五五	二雀飞斗	一五九
举翅搜翎	一五五	翻身倒垂	一六〇
下飞	一五六	浴波式 一则	
并聚式 四则		浮羽拂波	一六一
白头偕老	一五六	水禽式 五则	
燕尔同栖	一五七	海鹤	一六二
和鸣	一五七	溪鹭	一六二